**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**«ДОНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Управление подготовки кадров высшей квалификации

Отдел магистратуры

Кафедра «Связи с общественностью»

Методические рекомендации

по списку литературы

к дисциплине

«Коммуникативные практики межкультурного взаимодействия»

Составитель: д-р ист. наук, доцент, профессор кафедры «Связи с общественностью» О. М. Морозова

Ростов-на-Дону

2020

Методические рекомендации

по списку литературы к дисциплине

Рекомендуется обратить внимание и ознакомиться со следующими изданиями, напрямую глубоко раскрывающие вопросы, связанные с содержанием дисциплины:

**1. Овчинников, В. В. Ветка сакуры : Рассказ о том, что за люди японцы / Всеволод Овчинников. - [4-е изд.]. М. : Мол. гвардия, 1988. 219 с.**

О содержании книги Всеволода Овчинникова «Ветка сакуры» позволяет судить ее подзаголовок «Рассказ о том, что за люди японцы», а также названия разделов книги: «Их вкусы», «Их мораль», «Их быт, их труд», «Их помыслы». Автор стремился показать и объяснить страну через ее народ.

**2. Овчинников, В. В. Корни дуба. Впечатления и размышления об Англии и англичанах. М.: АСТ, 2005.**

Впечатления и размышления знаменитого журналиста-международника Всеволода Овчинникова о его пребывании в Англии.В свое время они стали значительным событием в духовной жизни нашей страны…Книга поражает яркой образностью языка и удивительной глубиной проникновения в самобытный мир английской национальной культуры – очень несходных и равно оригинальных.

**3. Овчинников, В. В. Два лица Востока. "Два лица Востока" посвящена экономическому чуду Китая и Японии. М.: АСТ, 2014.**

Книга рассказывает читателям о том, как наши дальневосточные соседи – Китай и Япония сумели совершить рывок на лидирующие позиции в мире, сохранив свою национальную самобытность. "Два лица Востока" посвящена экономическому чуду Китая и Японии. Это комплексный анализ нрава двух наций, которые после продолжительного экономического спада в настоящее время смогли вырваться на лидирующие позиции в мире. Тут автор не открывает для нас ничего нового, все знают, что наши дальневосточные соседи очень трудолюбивы и целеустремленны. Но помимо этого им чужд западный культ личности, они ставят общее благо выше личной выгоды.

**4. Красных, В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? - М: ИТДГК «Гнозис», 2003.**

Книга В.В.Красных состоит из 12 глав, при этом первые пять посвящены общелингвистическим проблемам. В этих главах автор особое внимание уделяет тем феноменам и факторам, которые оказывают непосредственное влияние на процесс коммуникации. Главы с шестой по двенадцатую посвящены собственно самому процессу коммуникации, при этом особое внимание уделяется национально-культурной специфике коммуникации, национально-культурной составляющей дискурса. Основной части предшествует предисловие. В заключение кратко излагаются основные положения работы и обозначаются направления научных исследований, которые представляются автору наиболее актуальными и перспективными для современной филологической науки. Список использованной литературы (с. 341-374) включает в себя работы на русском, английском, немецком, французском и шведском языках.

Глава 1 «Языковое сознание (общие положения)» является вводной. В ней определяются основные понятия и термины. В целом в этой главе описывается психолингвистический подход к изучению ментально-лингвального комплекса и других проблем, связанных с тем когнитивным пластом, который стоит за коммуникацией и во многом ее определяет. Автор исследования подробно останавливается на таких проблемах, как отражение действительности, вопрос о соотношении сознания и действительности. Под языковым сознанием в работе понимается «та «ипостась» сознания, которая связана с речевой деятельностью личности» (с. 12). «Картина мира» не совпадает с «языковой картиной мира». Дается определение сознанию, мышлению, интеллекту. Сознание понимается как феномен, как высшая форма отражения действительности, мышление - как процесс сознательного отражения действительности, интеллект -как умственная способность. Существует бесчисленное множество определений культуры.

Особый интерес представляет, на наш взгляд, глава 6 «Ментефак-ты культурного пространства». Эта глава как бы открывает вторую часть книги, посвященную собственно анализу национально-культурной составляющей дискурса. В этой главе исследовательница дает определение ментефактам и определяет их место в сознании. Ментефакты определяются как «суть элементы "содержания" сознания» (с. 155). Ментефакты в свою очередь могут классифицироваться и систематизироваться, причем на разных основаниях. В.В.Красных предлагает такую систему менте-фактов, которая имеет несколько рангов разбиения. Первый ранг представлен шкалой «информативность - образность» и дает триаду «знания-концепты-представления». Нас в первую очередь будут интересовать представления. Они включают в себя прецедентные феномены, артефакты, духи, стереотипы. Среди прецедентных феноменов выделяются ситуация (ПС), текст (ПТ), имя (ПИ) и высказывание (ПВ), а стереотипы распадаются на стереотипы-образы и стереотипы-ситуации. В качестве схемы это может быть представлено следующим образом.

Прецедентные феномены единичны и прототипичны. Изначально единичный образ может иметь множество масок, но при этом сам феномен не поддается тиражированию, он может только копироваться.

Глава 7 «Прецедентные феномены» всецело посвящена «ядерным элементам русской когнитивной базы» (с. 169). Несколько модифицируя определение, данное Ю.Н. Карауловым, В.В. Красных к числу прецедентных относит феномены: 1) хорошо известные всем представителям национально-лингвокультурного сообщества («имеющие сверхличностный характер»); 2) актуальные в когнитивном (познавательном и эмоциональном) плане; 3) обращение (апелляция) к которым постоянно возобновляется в речи представителей того или иного национально-лингвокультурного сообщества. Определение не нуждается в особом комментарии, однако исследовательница считает необходимым пояснить, что «за прецедентным феноменом всегда стоит некое представление о нем, общее и обязательное для всех носителей того или иного национально-культурного менталитета, или инвариант его восприятия...» (с. 170). Главной дифференцирующей характеристикой ПФ является их способность исполнять роль эталона культуры, функционировать как свернутая метафора, выступать как символ какого-то феномена или ситуации.

Прецедентные феномены могут быть вербальными и невербальными. К вербальным относятся самые разнообразные тексты как продукты речемыслительной деятельности, ко вторым – произведения живописи, скульптуры, архитектуры, музыкальные произведения.

Особое место в работе уделено системному описанию прецедентных феноменов. Систему прецедентных феноменов исследовательница считает «плоскостной», так как входящие с систему составляющие не образует иерархии. Однако не все прецедентные феномены обладают одинаковой «ценностью». В этой системе, так же как и в других, просматриваются и центр, и периферия. К периферии, например, относят феномены, отличающиеся меньшей степенью известности, имеющие расхождения в инвариантах восприятия, «зарождающиеся» или, наоборот, «умирающие». При этом ядро когнитивной базы и ее периферия не разделены жесткой границей и не зафиксированы раз и навсегда.